

Sarah Glöckner
Tradutora &
intérprete de conferência

Alemão. Inglês. Português.



Currículo

Dados pessoais e de contacto

Data de nascimento:
14.12.1988/Berlim

Residente:
Hassfurter Weg 12B
13189 Berlin

Experiência Profissional

2011 – 2023

Freelancer

Tradução, correção e revisão, localização e interpretação (simultânea, consecutiva, sussurrada, etc.)

2014 – 2016

FinancialPlanning Magazin

Tradução e revisão de artigos

2015 – 2017

Cáritas

Instrutora de inglês para o staff da Cáritas em Speyer, Alemanha

2015 – 2016

Dolmetscherpool Germersheim

Voluntária no projeto de interpretação comunitária da universidade Johannes-Gutenberg Mainz, Alemanha

02/2016 – 04/2016

Embaixada da República Federal da Alemanha em Brasília, Brasil

Estagiária no departamento de cultura e imprensa da embaixada

2012 – 2015

Mein Geld Medien GmbH

Tradução e revisão de artigos, tarefas editoriais



Alemão. Inglês. Português.

Currículo

Línguas

Alemão



Inglês



Português



Educação

2014 – 2017

Mestrado em Interpretação de Conferência

na Universidade Johannes-Gutenberg de Mainz, departamento 06 Gernersheim, com as línguas alemão, inglês e português, nota final 1,8

2010 – 2014

Licenciatura em Linguística, Ciências Culturais e Tradução

na Universidade Johannes-Gutenberg de Mainz, departamento 06 Gernersheim, com as línguas inglês e português, incluindo dois semestres de estudos na universidade de Aveiro, Portugal (programa de Erasmus), nota final 1,6

Outras competências

Programas

MS Office Suite, Wordpress

Programas para a criação de legendas

Subtitle Workshop

Programas de tradução

Trados/SDL Multiterm, Memsource, MemoQ, Crowdin

Interesses e hobbies

Futebol e outros desportos

Há muitos anos sou membro ativo de um club de futebol, também gosto de longboarding, snowboarding, BTT e aprecio desafios desportivos em geral.

Viajar

Por causa do interesse que tenho pelo mundo em geral, tanto por outras culturas como por outras línguas e pessoas o viajar tornou-se uma grande paixão minha.